

ciones de la modernidad, por lo que el posible rol documental de la ficción le es plausible de legitimar, y así, poder ver en ella datos históricos desapercibidos por el “gran relato de la Historia”.

Emiliano ORLANTE

HOFMANN, G. et al. (eds.): *German and European Poetics after the Holocaust. Crisis and Creativity*. Rochester / New York: Camden House 2011. 310 pp.

Siempre que se abordan las relaciones entre Holocausto y literatura resulta inevitable toparse con la tan manida como (mal)interpretada afirmación de Theodor W. Adorno de que “después de Auschwitz, escribir un poema es un acto de barbarie”. Por ello, resulta realmente interesante que los editores de esta colección de ensayos sitúen su propuesta bajo una relectura crítica y contextualizada del *dictum* adorniano y de la historia de su exégesis. Para ellos, su carácter a la par apodíctico y paradójico, especialmente si se considera desde la *Negative Dialektik*, donde Adorno profundiza en las relaciones entre el Holocausto, por una parte, y la cultura y literatura, por otra, ha de ser entendido como un reto que nos obliga a repensar la forma y el papel de las producciones artísticas y culturales después de que hayamos sido testigos tanto de su connivencia con las cotas más elevadas de barbarie, como de su incapacidad para ser testimonio de tamañas atrocidades.

Por otro lado, y como se señala al comienzo de la introducción de este volumen, el reto poético propuesto por Adorno reviste una cierta urgencia (“the act of remembrance is now engaged in a ‘race against time’”), dado que la “lebendige Erinnerung” del genocidio nazi está a punto de desaparecer y es más necesario que nunca reflexionar acerca de las posibilidades del arte, en tanto memoria, a la hora de servir de testimonio, representación y recuerdo del Holocausto: siguiendo la estela adorniana, “the challenge is to develop new and alternative literary and artistic approaches that convert the violent exclusions of this image into an absence *within* the image, readmitting, in a way, those who are absent, their extinguished lives and acts of expression, allowing them a sort of presence in their own right, albeit, perhaps only at the very margins of our awareness, and never to be represented completely”.

Los ensayos recogidos en este volumen colectivo pretenden abordar distintos ejemplos de cómo la creatividad poética se ha enfrentado a esta crisis de lenguaje y representación. El libro se halla dividido en tres secciones: en la primera de ellas, “Poetics after Auschwitz”, los artículos abordan los intentos por parte de supervivientes de la persecución nacionalsocialista, como Nelly Sachs, Paul Celan, Ilse Aichinger o Rose Ausländer, por encontrar nuevas vías de expresión estética, haciendo hincapié en cuestiones como la estetización del Holocausto, la escritura sin receptores, el retorno a lo “impensable” o la inaccesibilidad. La segunda sección, “Tradition and Transgression”, con textos sobre Gottfried Benn, Heiner Müller, la poesía concreta o Thomas Kling, se centra en la continuación del debate de

posguerra acerca del discurso poético, especialmente en las relaciones del hecho poético con la tradición y la historia. La tercera y última sección de artículos, se aleja del ámbito cultural en lengua alemana para estudiar la poética posterior al Holocausto en autores europeos como Jean Paul Sartre, André Malraux, Danilo Kiš o, ya internándose en el ámbito de la intermedialidad, el cineasta Claude Lanzmann.

Santiago SANJURJO

JANÉ, Jordi: *Heinrich Heine (1797-1856)*. Madrid: Ediciones del Orto 2011. 95 pp.

Ediciones del Orto, en su Colección de la Biblioteca de la Literatura Alemana, nos trae, esta vez, una biografía a cargo de Jordi Jané sobre la figura de uno de los escritores alemanes más conocidos del s. XIX, esto es: Heinrich Heine. La monografía se nos presenta, como es habitual en esta colección, en primer lugar, con un cuadro cronológico donde convergen los datos biográficos acerca de la vida del autor y las obras publicadas desde la fecha de su nacimiento hasta su muerte. Después el libro se centra en ofrecer al lector una amplia trayectoria biográfica de Heine, así como un panorama general del contexto social, cultural e histórico de su época, del que beberá la obra literaria, y en el que se intercalan notas y citas, aludiendo a la selección de textos, expuesta en la segunda parte de la monografía, con la que se completa la información acerca del autor, a modo de guía a través de la cual el lector puede observar el cambio y la evolución en la obra literaria de Heinrich Heine.

La biografía comienza con un título sugerente: “Del Romanticismo a la Joven Alemania: Evolución estética de Heine”. La elección de dicho título no es casual, ya que el apartado se centra precisamente en todos los factores que influyen de manera notable en la forma de percibir la obra artística de Heinrich Heine, que parte de las ideas estéticas del romanticismo más tardío, así como en los acontecimientos socio-políticos que la sociedad de su época comienza a sufrir con la llegada de las revoluciones durante el s. XIX, ya que con el Congreso de Viena se reinstaura el modelo monárquico autoritario, a pesar de que las ideas de una Constitución para Alemania, así como las que versan sobre una unidad nacional no se pueden anular.

En un contexto histórico como el que vivió Heine en su ciudad de origen, Düsseldorf, capital de una provincia de Prusia, liderada por una ideología prusiana nacionalista, y que más tarde percibió en Frankfurt debido a la situación deplorable de los judíos y a la tristeza que emerge de su corazón por un amor no correspondido, no era de extrañar que el autor comenzara usando la lírica para poder dar rienda suelta a todo su ideario, cada vez más crítico, y a sus sentimientos más personales e íntimos. El estudio muestra al lector todo el proceso de evolución de la trayectoria literaria de Heine, pues, si bien comienza escribiendo poemas con un